

# BOLETIN DE LA UNION DE IMPRESORES



ORGANO OFICIAL  
DE LA UNION PA-  
TRONAL DE LAS  
ARTES DEL LIBRO

Año XXVIII

Núm. LXI

MADRID, MARZO DE 1931

TINTAS PARA IMPRENTA Y LITOGRAFÍA, S. A. E.

MARCAS Y PROCEDIMIENTOS

**CH. LORILLEUX Y C.<sup>ÍA</sup>**

BARCELONA

CORTES, 653

MADRID

SANTA ENGRACIA, 14

SEVILLA

CUESTA DEL ROSARIO, 46



VALENCIA

CIRILO AMORÓS, 72

BILBAO

IBÁÑEZ DE BILBAO, 72

ZARAGOZA

COSO, 48

MÁLAGA

MARTÍN GARCÍA, 4 AL 10

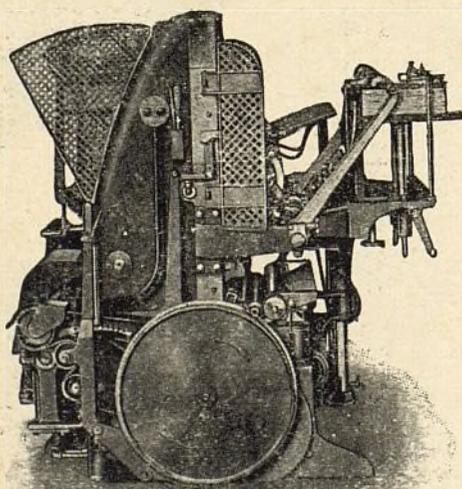
**La casa más importante y antigua del mundo**

**Tintas de imprenta - Colores - Barnices - Pastas para rodillos**

14 GRANDES PREMIOS - 60 SUCURSALES Y DEPÓSITOS - FUERA DE CONCURSO 16 VECES

Exposición Internacional de Barcelona 1929, Miembro del Jurado

Exposición Ibero-Americana de Sevilla 1929, Miembro del Jurado fuera de concurso



## MIEHLE VERTICAL

MINERVA AUTOMÁTICA

Insustituible en la imprenta moderna  
por su variedad de aplicaciones  
en trabajos de grandes tiradas

Interior de rama: 350 x 502 milímetros.

Velocidad: 2.000/3.600 impresiones por hora.

REGISTRO EXACTÍSIMO  
PARA TRABAJOS EN COLORES

LAS MEJORES REFERENCIAS  
A DISPOSICIÓN DE LOS INTERESADOS

**FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA NACIONAL, C. A.**

BARCELONA

Expos. de Claret, núm. 265

MADRID

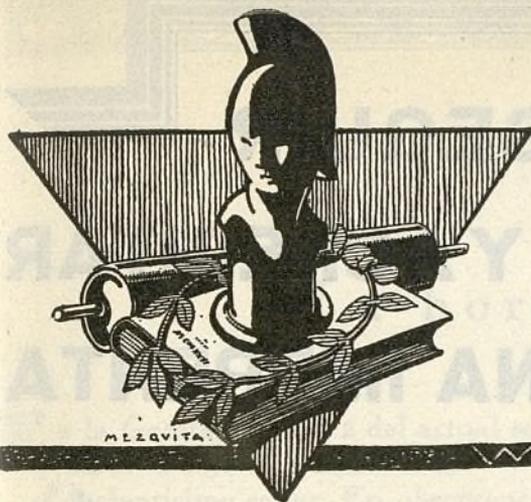
Ronda de Atocha, núm. 16

BILBAO

Gran Vía, núm. 80

EXPUESTA EN LOS "STANDS" 35 Y 36 DEL PALACIO DE LAS ARTES GRÁFICAS,  
EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BARCELONA

# Boletín de la Unión de Impresores



DOMICILIO SOCIAL

NICOLÁS MARÍA RIVERO, 12. - TEL. 13.678

NÚMERO SUELTO, UNA PESETA

Suscripción anual. . . . 8 pesetas.

- semestral. 5 -

- trimestral. 3 -

REDACCIÓN Y

ADMINISTRACIÓN

GALILEO, 34



## Un extraordinario de nuestro «Boletín»

EN nuestro último número anunciábamos la publicación de un extraordinario de nuestro BOLETÍN para el mes de diciembre. Aunque bastante alejados todavía del plazo que nos marcamos para convertir en realidad ese proyecto que acariciamos desde hace algún tiempo, creemos interesante insistir acerca de él, no sólo por un deseo de reiterar su exposición a nuestros lectores, sino con la pretensión de que éstos, los profesionales de la industria y los anunciantes que tan amablemente nos favorecen, vayan haciéndose a la idea de que deben prestarnos su colaboración valiosísima. Nuevamente, pues, nos complacemos en exponer nuestro pensamiento: publicar cada año un número extraordinario en el que rivalicen los trabajos artísticos y gráficos de todas clases, que demuestre el estado de perfección a que han llegado en nuestro país las Artes

Gráficas, orientando de paso a los industriales de todas las provincias.

Intentamos seguir el ejemplo de nuestros colegas los maestros impresores franceses, dentro, naturalmente, de la modestia en que se desenvuelve nuestro BOLETÍN, y sin aspirar a otra cosa que a condensar el esfuerzo de la industria.

La clase de trabajos que nos proponemos llevar a nuestro extraordinario, como decíamos en el número anterior, son los siguientes: Tipográficos, litográficos y de Offset, huecograbado, fototipia, heliograbado, fotograbado, grabado en piedra, aguas fuertes, tintas, fundiciones, encuadernación, timbrado y relieves, papeles y cartulinas de encuadernación y fantasía, etc. Asimismo nos proponemos lograr la concurrencia de las casas extranjeras proveedoras de material de Artes Gráficas.

**PARA CONSEGUIR  
LA PROSPERIDAD Y ACREDITAR  
EL NOMBRE DE UNA IMPRENTA**

deben emplearse en los trabajos

**TIPOS MODERNOS**  
de originalidad y distinción,

**UNA COMPOSICIÓN**  
estudiada y de gusto exquisito,

**MÁQUINAS RÁPIDAS**  
de constructores de primer orden

**Pida muestras de novedades de tipos y catálogos de maquinaria a**

**RICHARD GANS**

**MADRID - APART. 8003**



## La hora de verano

EN la *Gaceta* del día 12 del actual se publicó la siguiente Real orden:

«Excelentísimo señor: En observancia de lo que previene el artículo 3.º del Real decreto de 23 de marzo de 1927,

Su Majestad el Rey (q. D. g.), de acuerdo con el Consejo de Ministros, se ha servido disponer lo siguiente:

1.º El día 18 del mes de abril del corriente año, a las veintitrés horas, será adelantada la hora legal en sesenta minutos.

2.º El día 4 del mes de octubre próximo, a la una hora, será retrasada la hora legal en sesenta minutos.

3.º Por los Ministerios interesados, en lo que atañe a los servicios de sus respectivos departamentos, se darán las órdenes oportunas para el debido cumplimiento de la presente disposición.

De Real orden lo digo a V. E. para su conocimiento y efectos consiguientes. Dios guarde a V. E. muchos años. Madrid, 9 de marzo de 1931. — *Aznar.*»

\* \* \*

Esta medida ha originado la protesta unánime de comerciantes e industriales, que se alzan contra los perjuicios que la llamada hora de verano les irroga. Nos unimos a esas protestas, que estimamos justificadas.

Reproducimos a continuación dos interesantes notas contra la citada disposición:

«La Unión General de Patronos Comerciantes e Industriales ha sabido, sorprendida, que este año el Gobierno, rectificando la práctica ya establecida, ha decretado la llamada «hora de verano» desde el día 18 de abril próximo. Eleva por ello su protesta y solicita la rectificación de tal acuerdo, que

podrá favorecer a pequeños sectores de cierta región y acaso ser conveniente a algunos enlaces de trenes fronterizos, argumento fundamental que se hacía para sostener el horario de excepción, pero que perturba y perjudica a la industria, al comercio del país sin beneficio tampoco para las demás actividades ni para el público.

Sobre un interés particular de tal o cual sector, por muy respetable que sea, deben ponderar los intereses generales nacionales, y sorprende la facilidad y prontitud con que el Gobierno ha procedido.

Cuestión es ésta que motivó muchas alegaciones y que dió por resultado que el Poder público estableciera el precedente de no introducir variación en el horario solar, después de estudiar el caso con el debido espíritu de justicia y deseo de acierto.

Los términos del problema no han cambiado. No esperábamos, en verdad, que el Gobierno dejara de seguir el precedente creado.

La Unión General de Patronos espera que advertido lealmente de lo lesivo de su disposición, la rectifique, atendiendo al principio de no ocasionar daños innecesarios.»

\* \* \*

«En la sesión de Pleno de la Defensa Mercantil Patronal, después de una amplia deliberación sobre organización corporativa, régimen de alquileres y otros temas importantes de actualidad, se trató de la conveniencia para el comercio y la industria de que el Gobierno persistiera en la actitud del anterior no modificando la hora geográfica. Se acordó dirigirse al Gobierno en solicitud de ello y en bien de los más importantes sectores económicos del país.»

# LA FUTURA ES UN TIPO IMPRESINDIBLE

Esta es, sencillamente, la base de su éxito sin precedentes. Es un tipo práctico y de la mayor perfección, un tipo que se adapta a todas las ideas del tipógrafo, sin perder nunca nada de su singular belleza. La Futura ha enseñado el camino hacia la esencialidad, hacia las formas simplificadas y siempre originales en la composición. Sus trazos son lo suficiente sencillos para poderla emplear en la confección de estados, y al mismo tiempo posee la fuerza atractiva que se exige a un carácter para remendaría fina y trabajos de propaganda moderna. Resulta muy agradable trabajar con un tipo que posee estas cualidades

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA  
**NEUFVILLE, S.A.**  
MADRID · BARCELONA · BILBAO



## Una hermosa biografía del maestro Canibell

**H**EMOS recibido un bellissimo trabajo — un verdadero alarde de buen gusto — que su autor, nuestro admirado compañero D. Mariano Escar Ladaga dedica al que fué su colaborador D. Eudaldo Canibell y Masbernát, el siempre ilustre impresor y publicista, maestro excelso de las Artes Gráficas. El autor, modestamente, titula su hermoso trabajo de «tributo de admiración» a la memoria de Canibell.

Se trata de una edición limitada de sesenta ejemplares, y, como en líneas más arriba decimos, es un bello alarde tipográfico del que deben mostrarse orgullosos su generoso editor, D. José Salat, gran tipógrafo de Cervera, y la casa Furnélls, que gratuitamente hizo la autotipia del retrato del maestro Canibell que ilustra el folleto.

Hemos leído con verdadero deleite el hermoso trabajo del admirado Escar, y ante

los bellos pasajes de su obra, y al recordar, gracias a él, los detalles de la existencia de aquel grande hombre, hemos experimentado una gran emoción.

Nuevamente queremos expresar desde estas columnas nuestra sincera admiración hacia los Sres. Escar y Salat, que con generosidad exquisita han sabido honrar dignamente la memoria del ilustre Canibell.

La impresión de esta biografía comenzó en 1928 y terminó en diciembre de 1930. Se ha empleado en ella el tipo gótico, y la portada, severa y delicada al propio tiempo, guarda perfecta correspondencia con el contenido de esta hermosa obra que, repitámoslo, enaltece a quienes la han ideado y llevado a la práctica.

LA REDACCIÓN DEL BOLETÍN  
DE LA UNIÓN DE IMPRESORES

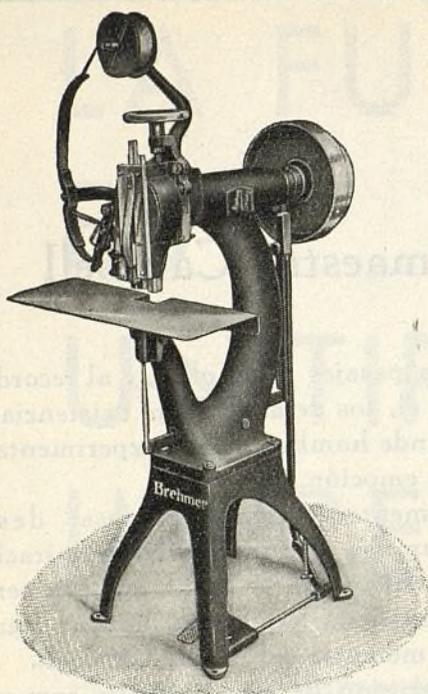
---

### RECTIFICACIÓN

Al conocer las actas de las sesiones plenarias de la Conferencia de jornales mínimos nos damos cuenta de un error padecido en la referencia que de la sesión del día 5 de febrero publicamos en nuestro número de enero, aparecido con el gran retraso cuya causa conocen nuestros lectores.

El error en cuestión aparece en los párrafos cuarto y quinto del extracto de aquella sesión, y consiste en que al tratarse de la pretendida necesidad de la coexistencia del obrero marcador con el aparato automático, en las máquinas de imprenta, se da como resuelto el empate que sobre aquella cuestión se produjo, con la fórmula que se consigna en el párrafo quinto y sobre la que no recayó votación alguna, ni fué aprobada sin ella, limitándose lo que de ella se trató a una, por cierto muy elocuente, defensa que de la misma hizo el obrero Sr. Lois.

El asunto de los marcadores automáticos tuvo como final en la Conferencia, el empate en la votación de la fórmula patronal que figura incluida en la «Nota del Ministerio de Trabajo» y en el primer párrafo bajo el epígrafe «Plantillas de Tipografía (Máquinas)».



Máquina para coser "RAPID"  
(Cose por el lomo y por el costado).

**Gebrüder Brehmer, Leipzig**

Máquinas  
**BREHMER**  
de fama mundial

Especialidades:

- Máquinas para coser con alambre,
- Máquinas para coser con hilo vegetal.
- Máquinas para coser con corchetes.
- Máquinas plegadoras para marcar a mano o con introductor.
- Máquinas para la fabricación de cartonajes.

Representante para España:

**Richard Gans, Madrid - Barcelona**

**Sobrinos de R. Abad Santonja, S. A.**

FÁBRICA DE PAPEL CONTINUO

PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

♦ ♦ ♦ ♦

Papeles "Couché", Matizados,  
Parafina, Pergaminos y apergamina-  
dos, Secantes, Manilas y Sedas  
de todas clases

♦ ♦ ♦ ♦

**CASA CENTRAL: ALCOY**

SUCURSAL EN MADRID: CAÑIZARES, 16. - TELÉFONO 13.849



## El marcador automático

EN la reciente Conferencia Nacional de Salarios mínimos fué objeto de larga discusión una cuestión interesantísima: los marcadores automáticos. La representación patronal sostuvo y demostró—el Sr. Blass exhibió algunos trabajos—la superioridad del marcado automático, mientras la representación obrera sostenía las ventajas del marcado humano. Se suscitaron vivos incidentes y, aunque se mantuvo el *statu-quo*, no por eso dejaron de impresionar en el nutrido auditorio que concurrió a dicha Asamblea los motivos en que los patronos se fundaban para sostener su tesis.

Creemos de interés reproducir un trabajo que ha aparecido en el último número de la *Gaceta de las Artes Gráficas del Libro y de la Industria del Papel*, de Barcelona:

«El marcador automático es una conquista más en este desarrollo de las Artes Gráficas. Hace ya muchos años que están trabajando los marcadores automáticos en las imprentas, pero solamente en esta última década se ha podido disponer de marcadores automáticos verdaderamente perfectos, es decir, prácticos para poder trabajar con diversas clases de papeles.

El marcador automático ha presentado sus dificultades en el marcado de algunas clases de papel; por ello muchos impresores

dudaban de su eficacia y dudan todavía, porque no se han tomado la molestia de comprobar sus buenos resultados en la práctica.

De ningún modo queremos indicar que el marcador automático, como todos los mecanismos, no tenga sus limitaciones. El marcador automático no siempre trabajará a la máxima velocidad; los papeles que se arrugan, que se adhieren, que tienen orillas ásperas y que son afectados por la electricidad estática, exigen una marcha más lenta que otras clases, y si el impresor se empeña en hacer funcionar la máquina a la máxima velocidad, no debe extrañarse que el marcado no sea perfecto. El marcado humano también tiene sus exigencias en papeles difíciles por las citadas u otras causas.

El impresor debe conocer bien su marcador automático y las clases de papel que presentan o no dificultades para el marcado; lo mejor siempre es pedir informes a la casa suministradora.

Actualmente se ha conseguido mucho en la construcción de marcadores automáticos y son en verdad aparatos que bien merecen la calificación de creaciones técnicas, pero ello no autoriza para no tomar las debidas precauciones en el marcado de papeles delgados, arrugados, con orillas ásperas, etcétera.»





## Comentarios de un lector

EL día 18 de enero celebró la Asociación Patronal de las Artes del Libro, de Valencia, el XVIII aniversario de su fundación.

El hecho en sí no merece la pena de comentarlo, si no hubiera concurrido en él un acontecimiento que ocupará en la historia de nuestra Asociación un puesto preeminente y que señala nuevos senderos a seguir.

A partir de la fecha que encabeza, cuenta Valencia con una Escuela Profesional de Artes Gráficas.

La Escuela de Artesanos, que en Valencia se desvela por todo cuanto constituya proporcionar medios de cultura al obrero, no ha vacilado ni un momento ante la propuesta de la Patronal y ha dado cuantas facilidades le son posibles, hasta el punto que nuestras Escuelas profesionales han quedado instaladas en el nuevo local que la Escuela de Artesanos posee en la avenida de Victoria Eugenia.

El acto de la inauguración fué presidido por el Sr. Sugrañés, el cual, después de breve salutación, cedió la palabra a nuestro querido Presidente de la Patronal, D. Federico Domenech, que hizo una historia del desenvolvimiento de la imprenta valenciana en las primeras décadas de su introducción en España comparándola con los actuales, que no pueden llamarse maestros desde ningún punto de vista, ya que el arte lo han industrializado hasta llegar a la decadencia actual, que marca un retroceso inmenso en el Arte de Imprimir, hasta el punto de que ha sido de imperiosa necesidad la creación de la Escuela Profesional de Artes Gráficas para que con el tiempo pueda Valencia, andando los años, mantener el fuero artístico que antaño sostuvo.

Seguidamente hizo uso de la palabra don José María Juan Comes, en representación de los obreros tipógrafos valencianos. Este culto trabajador dió a conocer la inmensa satisfacción que ha producido la creación de la Escuela Profesional, y acerca de ella dijo: «Así como el pueblo de Israel esperaba con ansia la venida del Mesías que había de redimirles, así como el pueblo de Israel fué a ofrendar al Niño Dios los presentes, en igual manera el obrero gráfico valenciano esperaba la creación de la Escuela Profesional, y así como los israelitas fueron a ofrendar sus regalos, de igual manera acudían los obreros a ofrecerse a la naciente Escuela Profesional de Artes Gráficas, de la que esperaban grandes beneficios.»

Después habló D. Mariano Gómez, catedrático de la Universidad valentina; sólo su nombre es suficiente para que yo no me atreva a formular el comentario por temor a incurrir en grave falta. Don Mariano Gómez, figura destacada en el claustro universitario, habló cantando a Valencia, indicando más tarde senderos por los cuales puede muy bien introducirse la imprenta valenciana, para hallar campos inmensos donde poder extenderse mediante un perfecto conocimiento del Arte de Imprimir, que sólo puede adquirirse por mediación de las Escuelas Profesionales.

Por último habló D. Francisco Puig-Espert, profesor del Instituto, que señaló los defectos imperantes tanto en imprenta como en la encuadernación, defectos que no existirán con la Escuela recién creada.

Acto seguido el Sr. Sugrañés, Presidente de la Escuela de Artesanos, declaró inauguradas las Escuelas Profesionales de Artes Gráficas de Valencia.



Coronó tan grata efemérides un gran banquete al que asistió gran número de comensales, entre los que figuraban muchos obreros.

Como broche a tan brillante fiesta, don Pascual Quiles, Vicepresidente de la Patronal, pronunció un bello discurso.

Enamorado de la idea de la Escuela Profesional ha venido luchando durante veinte años por su creación. Siendo obrero, lo primero que pidió a la Patronal al constituirse ésta, fué el estudio de las Escuelas; sólo consiguió desilusiones al tropezar con la apatía, sin que por ello desconfiara.

Hoy ha podido ver realizado lo que sin su esfuerzo personal jamás se hubiera conseguido.

Sean estas líneas de sincero agradecimiento y que sirvan de ejemplo, ya que con hombres de la voluntad de D. Pascual Quiles, se conseguiría conducir al noble Arte del

Libro por los senderos de gloria que recorrió antaño.

Antes de terminar voy a permitirme hacer unas observaciones a los señores profesores.

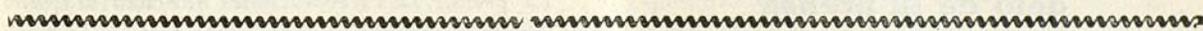
A vosotros se os ha confiado la más grande de las misiones. Enseñar. Vais, pues, a enseñar, y cuando lo hagáis, hacedlo con unción; sois sacerdotes de las Artes del Libro, y como tales enseñad cuanto sepáis; cread artistas; que de vuestras lecciones se recoja fruto provechoso. Para ello, sembrad en abundancia; abonad el terreno sin temor, que sin duda alguna el Arte del Libro sentirá no muy tarde la obra bienhechora por vosotros realizada.

Si en vuestras aulas enseñáis cuanto sabéis, vuestro nombre perdurará luengos años y servirá de ejemplo.

Así lo espera,

CHULIÁ (HIJO).

Valencia, 1-931.



## El Daltonismo en las Artes Gráficas

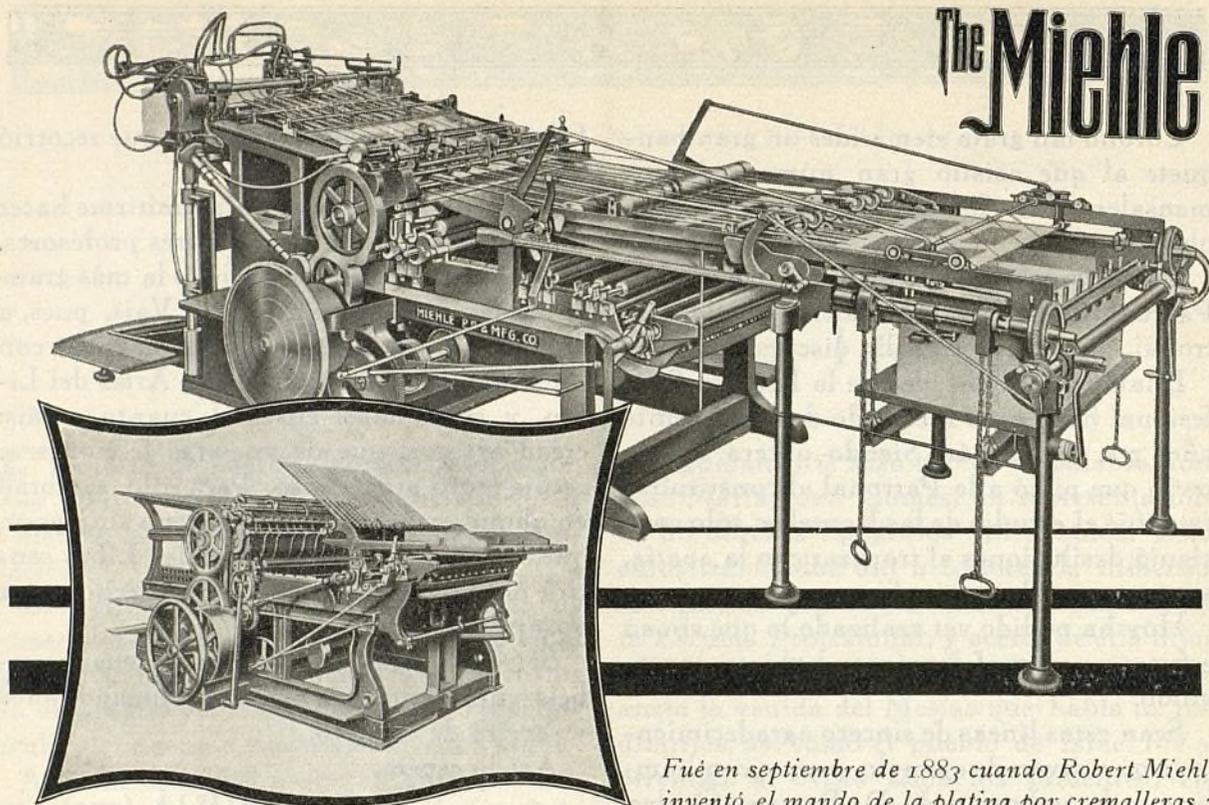
Las personas que padecen el Daltonismo no pueden dedicar sus actividades a las industrias gráficas, puesto que ese extraño defecto no les permitirá apreciar jamás los matices de las tintas. Solamente podrían trabajar en las secciones de composición.

Como nuestros lectores no ignoran, el Daltonismo impide a quien lo padece distinguir los colores. Este defecto suele ser congénito y, desde luego, incurable. Algunas personas, sin embargo, han adquirido el Daltonismo: son aquellas precisamente que han trabajado con exceso con pinturas o tintas; así ocurre, por ejemplo, en algunos viejos pintores, cuya retina se envicia o degenera. Es también frecuente que el Daltonismo sea un reflejo de otras enfermedades

de la vista; generalmente, cuando ese defecto tiene como base otra enfermedad, desaparece en el momento en que se ha curado ésta. El Daltonismo fué descubierto por Dalton en el año 1794, al no poder distinguir el rojo del verde. Fué un grito de alarma secundado inmediatamente por las personas que a la sazón padecían este extraño defecto, que no acusa siempre las mismas características, pues si bien unas veces se refiere al rojo-verde, otras es el amarillo y el azul, o el amarillo y el verde. Incluso se ha llegado a dar el caso de la total anulación de la percepción cromática.

Es, pues, imposible que un obrero que padezca ese defecto pueda dedicarse a otra especialidad o manifestación de las Artes Gráficas que no sea la de composición.

# The Miehle



## Vista del primer y último modelo de la prensa "MIEHLE DOS REVOLUCIONES"

**1883** Principio de la construcción de la "MIEHLE DOS REVOLUCIONES".

**1888** La 1.<sup>a</sup> "MIEHLE DOS REVOLUCIONES" ha sido entregada al mercado.

**1889** La 6.<sup>a</sup> "MIEHLE DOS REVOLUCIONES" ha sido construída.

**1919** La 12.000.<sup>a</sup> "MIEHLE DOS REVOLUCIONES" sale de las fábricas.

**1930** La 18.000.<sup>a</sup> "MIEHLE DOS REVOLUCIONES" ha sido expedida en julio.

*Fué en septiembre de 1883 cuando Robert Miehle inventó el mando de la platina por cremalleras y piñón y empezó la construcción de la primera MIEHLE.*

*La prensa Dos Revoluciones fué una máquina útil para el impresor, solamente después de dicho genial invento; antes no tenía para él interés ninguno*

*Con el principio del mando de la platina, de Robert Miehle, por medio de dos cremalleras opuestas, superpuestas la una de la otra y accionadas por un piñón, ha quedado el modelo clásico adoptado por todos los constructores.*

*Robert Miehle ha solucionado el problema de una manera original y, al mismo tiempo, tan sencilla, que hasta hoy ha sido posible una sola vez mejorarlo. Dicho perfeccionamiento ha sido también obra de la Compañía MIEHLE.*

*La prensa "MIEHLE DOS REVOLUCIONES", después de muchos años es tan perfecta que casi sería imposible encontrar un órgano susceptible de ser mejorado.*

## INTERPRINT

AGENCIA DE REPRESENTACIÓN DE LAS MÁQUINAS "MIEHLE", DE CHICAGO,  
Y MARCADORES AUTOMÁTICOS "DEXTER", DE NEW-YORK

**Calle de San Lorenzo, 11 duplicado. - MADRID - Teléfono 43.574**



## Una imprenta a principios del siglo XVII <sup>(1)</sup> descrita de un autor de la época

CONSTA de varios instrumentos y oficiales como Fundidor, Componedor, Corrector, Tirador, y Batidor.

Toca al primero fundir caracteres, viñetas, que son ciertas flores halladas para ceñir cosas que requieren particular curiosidad y reglas para dividir y cercar las planas o páginas.

Para la fundición se derrite estaño o plomo, todo mezclado en una cuchara de hierro grande, y con otra pequeña se echa el metal en sus moldes de hierro con las matrices de cobre, donde está formada la letra.

Quiébrase, pásase por una piedra y compónese para cortarle el pie, porque esten iguales y derechas, y luego se cuentan y entregan al impresor.

Pertenece al Componedor sacar del original lo que ha de componer. Los instrumentos necesarios para tales ministerios son letras usuales e iniciales, ligaturas y diptongos de diferentes formas y grandezas, aunque de una misma igualdad y altura. Los mayores son caracteres de canto y música, luego gran Canon, menor, Peticanon, y respective menores las de Misal, Parangona, Texto, Atanasia, Lectura, Breviario, Glosa, Miñona y Nomparella, con Griego y Hebreo en proporción. Echanse las letras en una caja, grande, dividida en otras pequeñas, llamándole distribuir a repartirlas en semejantes cajetines. Distribuída la letra, se pone el original, que se debe acomodar en cierto instrumento largo y angosto, con un encaje del pie donde se tiene firme, con nombre de divisorio. Pónese en forma de cruz otro

de hierro o palo de una pieza, que, desde al principio al fin, está cortado por medio sirviendo de ceñir al original, porque no se caiga, y de ir ajuntando con la materia que se compone, y dícese mordante.

Lée el componedor lo que ha de sacar, y en otro instrumento de una o dos piezas, de palo, metal o hierro (con cierta concavidad bastante para poner en él las líneas de la medida que se quisieran hacer), se va componiendo y ajustando los renglones iguales todos, llamando espacio al que divide una palabra de otra y cuadrado al que parte los mismos renglones, siendo uno y otro del propio metal que las letras.

Compuesto el renglón se pone en otro instrumento de madera con unos perfiles en forma de paredes más bajas que la letra por cabecera y lados solamente, que se llama galera, y se pone ladeada la parte inferior, porque no se caiga lo compuesto. Por el pie entra una tabla tan delgada como un cartón, con una parte de ella que sale fuera de la galera de cuatro dedos de largo y dos de ancho en un principio, y al fin de cuatro poco más o menos y a esta llaman bolandera. Y hecha la página, se ata con una cuerda; sácase la bolandera, pónese encima de una tabla igual y lisa, y tirando de ella queda la página con la tabla.

Compuestas las páginas competentes, según la marca que va el libro, grandes o pequeñas, que llenen un pliego por la una parte (sea de a folio, de a cuarto, de a octavo, diez y seis, treinta y dos, sesenta y cuatro y otras), se pone un instrumento de hierro igual, liso y fuerte, hecho de cuatro piezas juntas y unidas, y otra que atraviesa de alto a bajo por medio, que ciñe aquellas páginas de que consta la forma, y dícese rama.

(1) Texto de esta época, sacado de la primera edición castellana del libro *Plaza Universal de todas las Ciencias y Artes, parte traducida del toscano y parte compuesta por el Dr. Cristóbal Suárez de Figueroa*. — Madrid, 1619. En otras ediciones está suprimido el presente capítulo.



Esta tiene ciertas concavidades por los dos lados, y el pie en que encajan, de metal, cobre o hierro, ciertos pedazos que llenan aquellos vacíos llamándolos porquezuelas. Atraviesa la rama y porquezuela un agujero con roscas dentro por donde entran ciertos tornillos.

Pónese en la parte alta unos palos, que llaman cabeceras. El hierro que atraviesa la rama, y las reglas que se le arriman, se dicen cruceros; lo que se pone a los lados, lado y pie, lo que se pone al pie, siendo la obra de a folio; mas si de otra suerte, se llaman medianiles, por demediar las páginas y sus divisiones. Después se ponen dos hierros a los pies, y otros dos lados, llamando imponer a esto y al poner las páginas en tal concierto y orden que se puedan leer. Impuesta la forma, se aprietan fuertemente los tornillos, dando vueltas con un instrumento de hierro, con nombre de llave que tiene dos como dientes que encajan los tornillos. Llévase tras esto a la Prensa, donde se saca una muestra, que llaman prueba dándosela al Corrector para que corrija las mentiras y las enmiende el Componedor. Estámpase en fin, en la Prensa, llamando tirar a semejante operación. La Prensa consta de varios instrumentos: tablado, dos piernas o maderos a propósito, escalera, dos vandas, camprones, cofre, cigüeña, carro con cierta cuerda, manija, una piedra en que asiente la forma, con hierros y tornillos a los lados, con nombres de visagras y cantoneras. De aquí está asido uno que llaman tímpano, encima de quien ponen ciertos paños. Tápase con otro llamado timpanillo, cubierto de pergamino. Hállanse en él dos puntas, a quien dicen punturas para que el papel esté firme. Aquí se pone el pliego, y se prende con unos instrumentos llamados chavetas, de que se ase otro llamado frasqueta, que guarda limpia la obra. Dásele tinta, que consta de aceite de linaza y trementina, sin llevar rejalgar, como pensaron algunos ignorantes. Cuécese y confecciona, recibiendo después el color negro de humo y el colorado de vermellón. Toca al tirador el cargo principal de la Prensa; él es quien ajusta para que los renglones salgan a la vuelta (que llaman retiración) en línea con los precedentes, que se dicen de blanco.

Es propio suyo mirar las concordancias del guión, o reclamo, de la signatura, que es la letra que se pone al fin de algunas páginas como A 2. y el reclamo es una palabra última de la página que está junto aquella signatura, que concuerda con la que sigue. También es su obligación mojar el papel, no pudiéndose imprimir seco.

Pertenece al Batidor ser coadjutor del Tirador, como subordinado a él, y hacer las balas, que son ciertos instrumentos a manera de plato con un palo que sale de ellas, con que se toman en la mano. Hínchase de lana, cúbrese de valdrés, toman tinta, con las mismas y después de bien repartida (a quien llaman distribuir), se la dan a la forma. Es suyo así mismo mezclar la tinta para que salga negra; lavar las formas con legía para que se limpien, etc.

Toca al Corrector corregir las mentiras, señalándolas; comprobar para ver si están bien correctas; mirar las concordancias, folios y signaturas, con otros casos.

Por evitar molestias al lector, he dejado de poner otros muchos instrumentos que intervienen en la Imprenta, aunque de menos consideración. Así mismo el artificio con que se hacen las obras de colorado y negro, como son las Horas, Breviarios y Misales, fáciles de ver a quien entrare en ella.

En suma, puedo decir ser tal arte, no sólo ingeniosísima y noble, sino del provecho público y particular que se sabe, y así digna de toda honra y estimación. La fatiga de todos sus Oficiales es increíble y no menor la de los Autores mientras duran las impresiones de sus Libros. Entre unos y otros suelen haber no pocas diferencias y roces nacidas así de las proligidades de los primeros como de las remisiones de los últimos, si bien en esta parte están disculpados por ser preciso en ellos cualquier instante de tiempo para la puntualidad de sus tareas, que suelen ser grandes. Mas al cabo pasan estas rencillas en mucha satisfacción y agradecimiento.»

CRISTÓBAL SUÁREZ DE FIGUEROA

(Plaza Universal de todas las Ciencias.)



## ¿Dónde reposan los restos de Gutenberg?

El Dr. A. Ruppel, director del famoso Museo Gutenberg, de Maguncia, trabaja activamente desde hace algunos años para descubrir el lugar exacto donde reposan los restos del inmortal Maestro. Recientemente ha publicado un interesantísimo estudio sobre sus investigaciones.

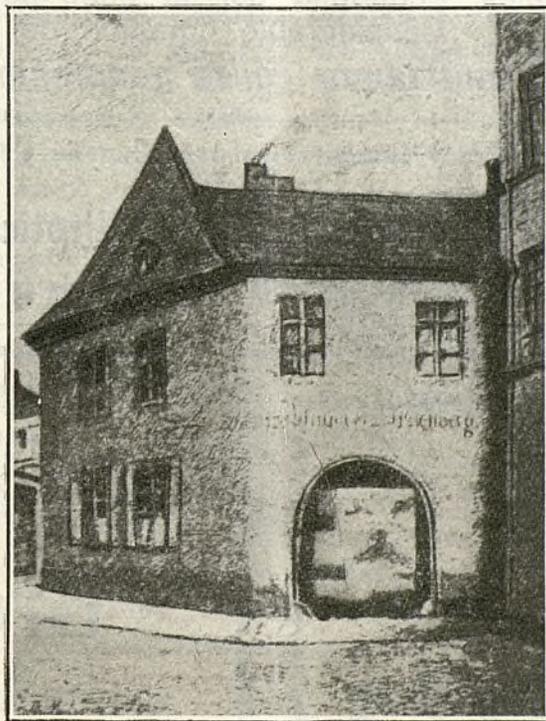
Según la historia, los restos del famoso inventor fueron inhumados en la iglesia de los franciscanos de Maguncia, pero este templo desapareció hace más de dos siglos y se ignora cuál fué su emplazamiento. Sólo se sabe que sobre sus ruinas se edificó una nueva iglesia de jesuítas, y que este templo fué destruído por un voraz incendio en el año 1793.

El Dr. A. Ruppel manifiesta en su informe que se propone continuar sus estudios para determinar con exactitud el emplazamiento de la primitiva iglesia de los franciscanos de Maguncia, donde se cree que fué enterrado Juan Gutenberg.

\* \* \*

Corroborando las líneas anteriores, insertamos a continuación un despacho procedente de Maguncia, que se ha publicado recientemente en la prensa diaria española:

«MAGUNCIA.— La Sociedad Gutenberg ha emprendido trabajos en la plaza del Parque con la esperanza de encontrar la tumba del inventor de la Imprenta.»



*Casa de Gutenberg, en Maguncia.*





ESTA MARCA,  
REGISTRADA EN  
TODO EL MUNDO,  
ES UNA GARAN-  
TÍA DE LOS PRO-  
DUCTOS DE LA  
CASA

**SHELTER**

# J. G. Schelter & Giesecke

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA. - LEIPZIG

La Fundición Tipográfica J. G. Schelter & Giesecke, de Leipzig (Alemania), Casa fundada en 1819, produce tipos y orlas dibujadas por artistas de gran reputación, teniendo en cuenta particularmente la belleza artística y el valor práctico.

*Las características de los tipos, orlas y ornamentos de Schelter & Giesecke, se concretan así:*

Gran pureza de líneas. Notable profundidad del ojo de los tipos por estar fundidos con matrices originales. Economía por el poco peso de los tipos. Considerable duración del material.

*Garantizamos póliza genuinamente española.*

Representantes y depositarios para España y Portugal:

**Rodríguez y Bernaola, Plaza Elíptica, 8, Bilbao**

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA MADRID Y SU PROVINCIA **A. VILAFRANCA - Calle de María de Molina, 50. - MADRID**

ALMACÉN DE DRO-  
GAS Y PRODUCTOS  
QUÍMICOS

## G. Ferrés

Imperial, 9 y 11. — MADRID

TELÉFONO 11.934

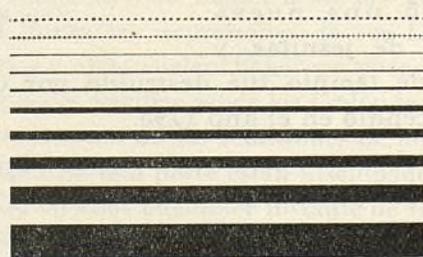
o o o

La Casa que está mejor  
surtida en productos para imprenta  
y fotograbado

NOTA. — ATENDEREMOS CON  
ESPECIAL INTERÉS A LAS  
CASAS QUE AL HACERNOS UN  
PEDIDO HAGAN MENCIÓN AL  
"BOLETÍN DE LA UNIÓN  
DE IMPRESORES."

## Filetes de Bronce

de calidad insuperable!



Se suministra cualquier otro dibujo!

Gran existencia en casa  
**Jacobo Weil**  
Aribau, 133. — Barcelona

TELÉFONO 74.085



## Concesión de dos Medallas del Trabajo

LE ha sido concedida la Medalla del Trabajo a D. Ramón Miquel y Planas, Presidente honorario del Instituto Catalán de las Artes del Libro y una de las personalidades a quienes más debe la industria. Los méritos que concurren en el señor Miquel y Planas son de sobra conocidos, y sus actividades en el campo de las Artes de Imprimir han sido recompensadas con esta merecida distinción por el Ministerio de Trabajo.

\* \* \*

El Marqués de Valdeiglesias, ilustre Director de *La Época*, acaba de ser agraciado con la Medalla de Oro del Trabajo. La petición de tan preciado galardón fué solicitada hace unos meses desde las columnas de *ABC*, y a ella se unieron con entusiasmo todos los periódicos madrileños.

Felicitemos con todo entusiasmo al señor

Escobar por esta honrosa distinción que premia su labor dilatada y constante, que seguramente ha de servir de ejemplo a quienes dedican sus actividades al servicio de un ideal tan noble como el periodismo.

\* \* \*

Se asegura que la Cámara Oficial del Libro, de Madrid, apoyará la petición de la Medalla del Trabajo en la próxima Fiesta del Libro para el editor Sr. Sáenz de Jubera, que lleva cincuenta y cinco años desempeñando la Gerencia de la Editorial del mismo nombre.

También se apoyará la petición para concederla al Sr. Beltrán, que cuenta con cincuenta años de librero y editor, y al señor Plaza, que lleva trabajando como dependiente en la industria del libro cerca de sesenta.



UNA MARCA QUE NO SE DISCUTE  
UNA CALIDAD RECONOCIDA  
UN SERVICIO NO IGUALADO  
UN PRECIO VENTAJOSO



**FOTOGRAFADO  
GRÁFICO  
HISPANO**

GALILEO-34 MADRID TELE° 31021



## Algunas cifras sobre el libro de Remarque

**S**IN *novedad en el frente*, la famosa novela de guerra de Remarque, tan discutida y ávidamente leída, ha batido el *record* de venta de un libro, aparte claro está de la *Biblia*, de la que en los últimos treinta años se han vendido más de 237 millones de ejemplares en todo el mundo.

Solamente en Alemania pasa del millón de ejemplares. Este libro sensacional produjo allí inmensa emoción. Las primeras ediciones se agotaron rápidamente, como si el pueblo alemán, uno de los actores principales de la Gran Guerra, quisiera cerciorarse de la gran tragedia. En Francia se acogió la novela de Remarque con más emoción aún que la de Barbouse—*El Fuego*— y la cifra de ejemplares vendidos se elevó a 450.000. En Inglaterra y en los Estados Unidos no fué menor la curiosidad por conocer el sensacional libro. Fué preciso conceder una autorización especial para traducir el libro en ambos países, ya que las grandes casas editoriales de Inglaterra y los Estados Unidos reclamaban para ellas el derecho de tra-

ducir para esas dos grandes naciones. Así, Norteamérica tradujo y vendió 325.000 ejemplares, e Inglaterra y los Dominios (Canadá y la India) llegaron a los 310.000.

Austria y Hungría editaron cerca de los 250.000, y los ejemplares hasta ahora vendidos en España, se acercan a los 100.000, sin contar las ediciones americanas.

He aquí los que se han traducido a otros idiomas: danés-noruego, 70.000; holandés, 70.000; sueco, 67.000; japonés, 50.000; letón, 23.000; finlandés, 22.000; polaco, 20.000; búlgaro, 7.000; rumano, 6.000; griego, 3.000, y esperanto, 2.000.

Se han hecho además ediciones en ruso, cuya cuantía no es posible determinar.

También se ha traducido al catalán, checoslovaco y portugués.

El único idioma importante al que no figura traducido es el italiano, pues el Gobierno de Mussolini consideró «peligrosa para la seguridad italiana» la difusión del sensacional libro de Erich María Remarque.

**FOTOGRAFADO**

GALILEO-34  
TELEFº - 31021  
MADRID



UNA MARCA QUE NO SE DISCUTE  
UNA CALIDAD RECONOCIDA  
UN SERVICIO NO IGUALADO  
UN PRECIO VENTAJOSO

**GRÁFICO  
HISPANO**



## Cámara Oficial del Libro

### EL MEJOR ARTÍCULO PERIODÍSTICO QUE ESTIMULE EL AMOR AL LIBRO

**E**N cumplimiento de lo prevenido en el Real decreto de 8 de febrero de 1926, la Cámara Oficial del Libro, de Madrid, anuncia a concurso la adjudicación de un premio de 1.000 pesetas «al artículo periodístico que se publique en idioma español y reúna mayores méritos como estímulo de amor al Libro o como medio de difundir la cultura», bajo las condiciones siguientes:

Primera. Podrán aspirar al premio los trabajos de escritores nacionales publicados desde el 16 de septiembre de 1930 al 5 de abril de 1931, en idioma español y en un periódico o revista editados en cualquier localidad española.

Segunda. Los trabajos, que no podrán pasar de tres por autor, se enviarán al Presidente de la Cámara Oficial del Libro, de Madrid (San Sebastián, 2), antes del 10 de abril próximo, recortados y pegados en una o varias hojas de papel tamaño comercial (27 por 21 centímetros), para facilitar el cometido del Jurado, y bajo sobre, con un lema que se reproducirá en cabeza de cada pliego; en sobre aparte, cerrado y con el mismo

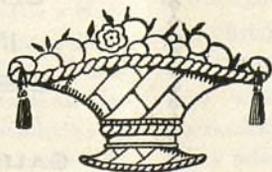
lema, deberá consignarse el nombre del autor, el título del artículo o artículos remitidos y el del periódico donde se hayan publicado.

Tercera. Un Jurado, compuesto de personas competentes, cuyos nombres no se darán a conocer hasta después de la emisión del fallo, procederá al examen y calificación de los trabajos presentados.

Cuarta. El Jurado podrá acordar libremente la forma en que ha de adjudicarse el premio y declarar desierto el concurso, si no hallara mérito suficiente en ninguno de los artículos presentados; en este caso, la Cámara destinará el importe del premio a algún fin cultural o benéfico relacionado con la Fiesta del Libro.

Quinta. Adjudicado, en su caso, el premio, su entrega se verificará en un acto público, que tendrá lugar el día 23 de abril próximo.

Sexta. Tanto el artículo premiado como los demás que se presenten al concurso podrán ser publicados y difundidos por la Cámara en la forma que estime conveniente.



# MANUFACTURA DE PLANCHAS DE ZINC JUAN CASAS Y C., S. L.

ZINC PARA

FOTOGRAFADO

FOTOLITOGRAFÍA

ROTO-CALCO

LITOGRAFÍA

BARCELONA

Enrique Granados, 30

UNA MARAVILLA DE LAS ARTES GRÁFICAS

## EL LIBRO EN LA BIBLIOTECA

NÚMERO EXTRAORDINARIO ANUAL PUBLICADO POR EL «BOLETÍN  
OFICIAL DE LOS MAESTROS IMPRESORES DE FRANCIA»

Han colaborado en esta grandiosa obra los directores de las Bibliotecas más importantes de Francia, bibliófilos y laureados de los concursos técnicos de Imprenta.

Un grueso volumen de 300 páginas, de 25 por 82. Contiene 60 grabados fuera del texto en varios colores y por todos los procedimientos gráficos, así como cien páginas de modelos en tipografía por los mejores obreros tipógrafos de París y provincias.

La impresión de esta obra es muy lujosa y consta de 6.000 ejemplares.

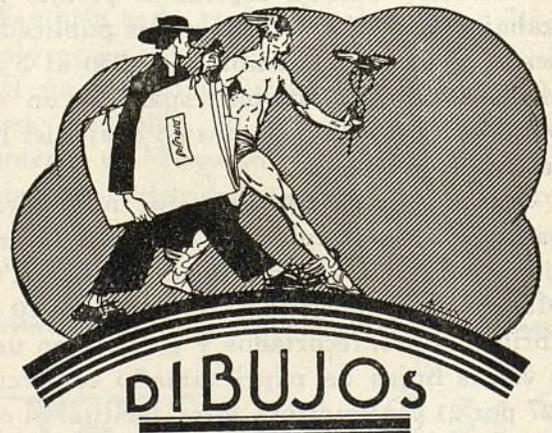
Los pedidos deben hacerse al

«Bulletin Officiel des Maîtres Imprimeurs»

7, Rue Suger, París - VIème

PRECIO

FRANCIA, 70 francos. - EXTRANJERO, 85 francos.



CARTELES, PORTADAS,  
CATÁLOGOS, ILUSTRACIONES,  
MARCAS, CABECERAS Y TODA  
CLASE DE ORIGINALES PARA  
IMPRESIÓN Y LITOGRAFÍA

GALILEO 34

Teléf' 31021

GRÁFICO HISPANO

MADRID



## El impresor valenciano Juan Felipe Mey

JUAN Felipe Mey, hijo de Juan Mey, impresor flamenco que se estableció en Valencia en 1535, es una de las figuras más destacadas de la imprenta española. Este gran impresor, excelente poeta y docto catedrático, nació a orillas del Turia, sin que se sepa con exactitud el año. Fué el hijo segundo de Juan Mey *Flandro* (1) y, según el mismo confiesa en alguna de sus obras, aprendió el noble arte de imprimir en el taller de su padre. Pero más que en esta manifestación del humano saber se distinguió en el estudio de la literatura, a la que consagró buena parte de su ilustre existencia. Conocía el griego y el latín.

Su hermano, Pedro Patricio Mey, fué el sucesor del padre, y su establecimiento gozó de iguales consideración y respeto que en su primera época. Mientras que Pedro Patricio Mey firmaba sus impresiones con este nombre, su hermano se limitaba a estampar solamente Felipe Mey, firma que llegó a confundirse con la de su propio hijo, que le sucedió en la imprenta.

Poco se sabe de su juventud. Juan Mey debió iniciarse desde muy mozo en el cultivo de las letras, y hasta es muy probable que ejerciese poderosa influencia en él la lectura de una obra impresa en el taller de su padre en 1545, de la que era autor el médico valen-

ciano Miguel Jerónimo Ledesma, y que llevaba por título *Græ carum Institutionum Compendium*. Este libro, impreso en caracteres itálicos, contenía una composición del autor en verso, de caracteres griegos.

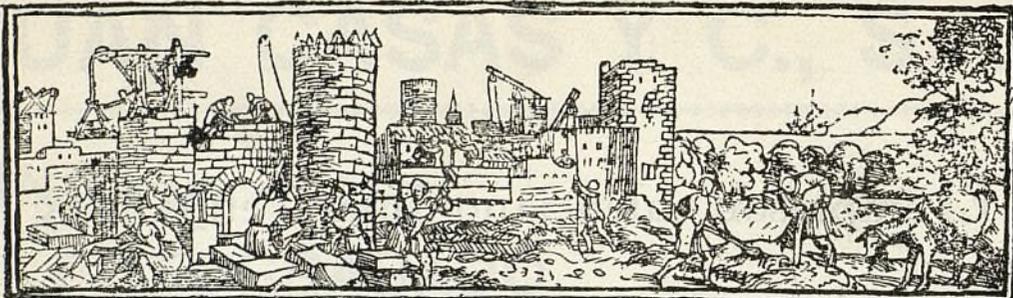
Los hermanos Mey quedaron huérfanos de padre hacia el año 1555; mas la viuda, doña Jerónima Galés, contrajo nuevo matrimonio con Pedro de Huete, que debió ser oficial de la imprenta del flamenco Mey. Nuestro hombre trasladóse a Tarragona, donde, ayudado por el Arzobispo Agustín, estableció una imprenta en el palacio de éste. Tales debieron ser los méritos que contrajo Juan Felipe Mey, y tan grande su aprovechamiento, que en carta que el Arzobispo dirigió en 8 de diciembre de 1577 al célebre historiador Jerónimo Zurita, le decía: «Tengo aquí un impresor moço, pero bien entendido, hijo de la viuda de Mey, de Valencia, anda assentando su imprenta con poco caudal; ayúdale su madre y su padrastro, y yo más de lo que otros harían; tenemos esperanza de papel de Barcelona y de Girona, que es como el de Peregrino de Genova.» (1).

En 1558 vió la luz la edición de la *Chronica del Rey don Iayme de Aragon*, escrita por Muntaner. Salió de las prensas de la casa de la viuda de Mey, cuya edición príncipe fué sacada de un antiguo manuscrito. La impresión duró tres años y a su corrección debió consagrar Mey todos sus conocimientos cuando en la dedicatoria,

(1) Juan Mey *Flandro*, o flamenco, era de Opprech (Flandes). Se estableció en Valencia en 1535, en la calle de la Frenería, hasta 1555, que murió. En 1549 trasladóse a Murcia, mas fuéronle tan malamente los negocios que solicitó una ayuda del Ayuntamiento de la ciudad del Turia. Concedióle éste quince libras por tres años en concepto de alquiler de casa, cobraderas cada semestre. Juan Mey estableció otra imprenta en Alcalá de Henares en 1552, y allí permaneció durante dos años, pero los Jurados de Valencia ofrecieronle, para atraerle allí de nuevo, la cantidad de treinta libras reales durante diez años.

(1) «Peregrino de Genova» era una marca o filigrana de una excelente clase de papel que se elaboraba a fines del siglo XVI y principios del siguiente.

Consistía en una figura muy grosera de peregrino que se apreciaba fácilmente al trasluz. Indudablemente, debía ser la mejor clase de papel conocida en aquella época.



ARMAS PRIMERAS  
DE LOS QUE POBLA  
BO ES  
PA NA



ARMAS 2. DE LOS  
AFRICANOS.



ARMAS 3. DE LOS  
ROMANOS.



ARMAS 4. DE LOS  
GODOS.



PRIMERA PARTE  
DE LA CORONICA  
GENERAL DE TODA

España, y especialmente del  
Reyno de Valencia.

Donde se tratan los estraños acaecimientos que  
del diluio de Noe hasta los tiempos del Rey  
don Iayme de Aragon, que gano Valencia, en  
España se figuieron: con las fundaciones de las  
ciudades mas principales della, y las guerras  
cruelles, y mutaciones de Señorios que  
ba hauido, como por las tablas  
se podra ver.

Compuesta por el Doñor Pero Anton Benter,  
Maestro en sacra Theologia.

*de J. Melgosa*

Impressa en Valencia, en casa de Pedro Patricio  
Mey, junto a San Martin.

1604.

ARMAS DE VALENTIA  
QUE AGORA STAN.



ARMAS DE VALENTIA  
PRIMERAS.



ARMAS 6. DE ARA  
CONY CATALVNA



ARMAS 5. DE LOS  
MOROS.



A costa de Baltasar Simon mercader de libros.

Portada de una obra impresa en 1604 por Pedro Patricio Mey, hermano de Juan Felipe.

pulcra y elegante, firmó: *Phelipe Mey; Stampador.*

Imprimió, desde 1577, todas las obras del Arzobispo de Tarragona, hasta el año 1586, en que sobrevino el fallecimiento de su generoso protector. Regresó entonces a Valencia, donde establecióse en 1588. También en su ciudad natal obtuvieron su trabajo y merecimientos una acogida favorabilísima. El mismo año de montar su oficina o taller en la ciudad del Turia, fué subvencionado por aquel Ayuntamiento con treinta libras reales, cobraderas por mitad cada semestre, pero con la condición de que no tendría que ausentarse de Valencia. También se estableció que las cincuenta libras que percibía por igual conducto su hermano Pedro Patricio Mey, pasarían inmediatamente a poder de Felipe en el caso de que aquél falleciese, cesando entonces de cobrar las treinta que acababan de otorgársele. Al morir Pedro Huete, su padrastro, en 1580, continuó la imprenta que fundara el viejo Mey, adquiriendo entonces el nombre de Pedro Patricio. Este establecimiento coexistía con el de Felipe, y estaba instalado junto a San Martín. El del pequeño de los Mey estaba junto a San Esteban.

Pero la personalidad de Felipe Mey se acusaba más fuertemente como literato que como impresor. Así debió reconocerlo también el Concejo valenciano por cuanto le aumentó la subvención hasta cincuenta libras «per la molta abilitat que aquell té en dita art de imprimir y per lo molt que convé a la cossa publica que aquell reste y havite en la present ciutat, les quals se le puixen prouehir mentres aquell havitara en aquella y exercira lo dit art de impressor». No pararon ahí los favores que Felipe Mey recibiera del Municipio valenciano, pues en el mismo año de 1589 acordó elegirle para que diera lecciones en la «contraclase» de Literatura, cargo que a la sazón debía ser algo así como el de profesor auxiliar de nuestros tiempos. En 1593 se le confirmó designándole catedrático de Prosodia, para cuyo cargo fué reelegido hasta 1604. En 1611 se le nombró catedrático de «Preceptes de Reto-

rica i historiadors i en la catedra de grec que huy te ab salari de 80 £s».

Este extraordinario hombre murió en 17 de octubre de 1612, y la cátedra que desempeñaba no fué provista por el Ayuntamiento de Valencia, que en mayo de 1613 declaraba públicamente que «La catedra de Preceptes de Retorica de historiadores i la catedra de Lengua Grega nos posa per ser mort Felip Mey que la tenia». Esto induce, de paso, a creer que no había entonces persona capacitada para desempeñarla.

Juan Felipe Mey tuvo numerosa descendencia. El tercero de sus hijos varones, Felipe, continuó el taller de su padre, y Aurelio, el mayor, fué escritor y ejerció también el noble arte de la Imprenta, aunque sin demostrar el grande aprovechamiento de aquél.

Como queda indicado, Mey fué un excelente poeta. El ilustre D. Bartolomé José Gallardo calificó sus versos como inspirados en el gusto italiano. Tradujo a Ovidio, y esta labor, según el Marqués de Valdeflores en su libro *Origen de la Poesía castellana*, «compite, si no la excede, en puntualidad y en hermosura con la traducción hecha por Sigler».

El ilustre D. Eudaldo Canibell tiene publicado un interesantísimo trabajo sobre Juan Felipe Mey, cuya obra estudia detenida y admirablemente.

Terminaremos estas cuartillas reproduciendo un fragmento de Mayans y Císcar perteneciente a una semblanza que en una edición de 1794 dedicó a Mey: «Felipe Mey, tipógrafo de Antonio Agustín, ha de figurar también entre los varones más doctos de España que enseñó las leyes prosódicas en la Academia de Valencia, que entonces aun florecía en humanidades, de tal modo, que no toleraba hegemonías... Falsamente y con gran injuria atreveríase alguien a decir que estos reynos carecen de varones doctos e idóneos.»

Por la transcripción,

*Manuel Rosas*



## Novelas sin palabras

SEGÚN leemos en el boletín bibliográfico *El Libro*, editado en Nueva York, una nueva especie ha hecho su aparición en la flora de la Bibliografía. Se trata de una nueva manifestación del arte gráfico moderno: el libro sin palabras. Ese arte, como se ve, es el de narrar con el dibujo.

El dibujante Lynd Ward ha escrito una novela. También podría decirse que el escritor Lynd Ward ha dibujado una novela. Pues bien: esa novela no contiene literalmente más que las cinco palabras que constituyen el título: *El sueño de un loco*.

El argumento de esta originalísima novela se desarrolla en 130 dibujos impresionistas.

Indudablemente el lector de esa novela tiene o que interpretar a su capricho lo que lea, o hacerse un lío terrible si intenta seguir al autor. De todas suertes, los dibujos de Lynd Ward son admirables, y la presentación de la novela constituye una nueva e interesante modalidad de las Artes Gráficas.

No creemos, naturalmente, que este género de *literatura* prospere demasiado, pero, a título de novedad, recogemos ese hecho pintoresco, que proclama una vez más las extravagancias de Norteamérica. Y, al propio tiempo, nos lleva a pensar lo complicado que sería editar una de esas novelas en nuestro país.

---

## Homenaje al grabador Castro-Gil

PRÓXIMO a aparecer el libro de arte que como homenaje al ilustre grabador Castro-Gil van a editar un grupo de amigos y admiradores, libro que ha de constituir sin duda alguna uno de los mayores alardes artísticos de nuestras artes gráficas, se pone en conocimiento de los señores que deseen uno de los «cien» ejemplares de la edición de lujo, única y numerada, que para su adquisición pueden dirigirse al doctor D. Francisco Bonmatí, médico de la Casa de la Moneda.

Cada uno de estos ejemplares numerados comprende: retrato de Castro-Gil, prefacio del maestro Valle-Inclán, biografía del autor

por la literata Sofía Casanova y D. Miguel Granell, caricatura de «K-Hito» con semblanza en verso de A. Montoro, y juicios críticos de los escritores y artistas Eugenio d'Ors, Méndez Casal, Sotomayor, Margarita Nelken, Francés, AVECILLA, Gil Fíllol, Castelao, Fernández Flórez, Pinazo, Benavente, Marfil, Fernández Mato, García Calderón, Cabanillas, Cotarelo, Salazar, Sanmatamía, etc., etc., llevando como complemento esta obra admirable 30 grabados inéditos de Castro-Gil en un tamaño de 42 por 32, donde se refleja de manera evidente la riqueza de concepción y técnica de este artista.



## Asociación El Mejor Libro del Mes

FALLO DEL MES DE ENERO DE 1931

REUNIDO el Comité de esta Asociación para examinar los libros aparecidos durante el mes de enero de 1931, acordó señalar como el «mejor» libro del mes *Plumas y palabras*, por Manuel Azaña, y como «recomendados» los siguientes:

Pío Baroja, *Los confidentes audaces* y *La venta de Mirambel*; J. Bugallo Sánchez, *La higiene sexual en las escuelas*; Ricardo Güiraldes, *Don Segundo Sombra*; Eduardo Marquina, *El beso en la herida*; V. Peset, *Lo que debe a España la cultura mundial*; Gabriel D'Annunzio, *Teatro completo*, tomo II; Reginal Campbell, «*Poo Lorn*», *el elefante solitario*; Joseph Conrad, *Victoria*, dos tomos; Pierre de Coulevain, *Ave sin nido*, *Eva triunfadora*, *La isla desconocida*, *La novela maravillosa*, *Nobleza americana*

y *Vida adentro*; Leonard Darwin, *¿Qué es la eugenesia?*; Carlos Dickens, *Vida y aventuras de Nicolás Nickleby*, cuatro tomos; Roland Dorgelés, *La caravana sin camellos*; Vera Finger, *Rusia en las tinieblas*; Henry Ford y S. Crowther, *Edison tal como yo lo he conocido*; Gaskall, *Norte y Sur*, dos tomos; Renato Khel, *Pedagogía sexual* y *Legendas heroicas de los rusos*; Jacques Lacreteille, *Amor nupcial*; Jorge Mehlis, *Plotino*; Georges Pillemente, *Gualda y rojo*; León Rollin, *El imperio de una sombra*; Joseph Roth, *Job*; Balduin Schwartz, *La psicología del llanto*; J. Stalin, *El plan quinquenal*; S. S. Van Dine, *Los crímenes del obispo*; Arnold Zweig, *Lorenzo y Ana*; Stefan Zweig, *Fouché*.

(Azorín, Ramón Pérez de Ayala, José María Salaverría, Enrique Díez-Canedo, Pedro Sainz Rodríguez, Ricardo Baeza.)





## Sección de Noticias

EL premio anual «Luca de Tena», instituido por *ABC* para premiar el mejor trabajo periodístico, le ha sido concedido al brillante redactor de dicho diario D. Alfredo Carmona.

\* \* \*

Nuevamente tenemos que ocuparnos de un asunto que parecía, si no resuelto, próximo por lo menos a llegar a un feliz término. Nos referimos a las dificultades y entorpecimientos con que tropieza el Libro español para su entrada en algunos países americanos. Ultimamente hacíamos referencia a Cuba; hoy nos vemos obligados a poner de manifiesto los casos del Brasil y Venezuela, donde la expansión de nuestro libro no es, ni mucho menos, normal.

Sabemos que conjuntamente, por las Cámaras de Madrid y Barcelona, se hacen gestiones para la desaparición de las trabas que dificultan la entrada de nuestros libros en otros países. Deseamos fervientemente que esas gestiones obtengan el mejor resultado.

\* \* \*

Ha fallecido en Madrid el grabador Jefe de la Casa de la Moneda y del Banco de España, D. Enrique Vaquer.

Era mallorquín, y fué discípulo del gran grabador D. Bartolomé Maura.

Vino a Madrid y entró por oposición en la Casa de la Moneda, donde grabó gran parte de las matrices de billetes del Banco y de sellos de Correos. Las últimas series de éstos a él son debidas.

Fué crítico de Arte de *La Época*, y en 1927 fué elegido Académico de San Fernando en la vacante producida por la muerte de don Bartolomé Maura, su maestro.

Descanse en paz el ilustre artista.

\* \* \*

El Jurado nombrado para otorgar el premio anual «Mariano de Cavia», instituido también por el diario *ABC*, ha concedido dicho galardón al periodista D. José Andrés Vázquez, redactor de *El Noticiero Sevillano*.

\* \* \*

En Londres existe un ejemplar completo del primer libro inglés ilustrado, que data de la segunda mitad del siglo XV. Se pide por él la respetable cantidad de 20.000 libras esterlinas, que, según el cambio actual, a un tipo de 45 pesetas por libra, alcanza la suma nada despreciable de 900.000 pesetas.

Dicho libro está ilustrado con bellos grabados en boj.

\* \* \*

Como premio a la labor que en pro de la divulgación del Libro español hacen en sus respectivos países, la Cámara Oficial del Libro, de Madrid, se propone solicitar se conceda, con motivo de la próxima Fiesta del Libro, la concesión de la Cruz de Alfonso XII al librero argentino D. Pedro García, radicado en Buenos Aires, y al cubano D. Ricardo Veloso.

# Proveedores de material de imprenta:

## Almacenes de papel

Menéndez y Cañedo, Fuentes, 10.  
Hijo de M. Espinosa, Concp. Jerónima, 16.  
Ernesto Jiménez, Huertas, 16 y 18.  
E. Catalá, Mayor, 46.-Papeles extranjeros.  
Emilio Dogwiler, Olivar, 8.  
José Reig Sagrera, Luis Vélez Guevara, 10  
Hijo de Martín Pastor, Tetuán, 1, y María-  
na Pineda, del 2 al 8. - Papeles para  
imprimir. - Especiales de edición.

## Cintas y tirantes

Julián Ortega, Concepción Jerónima, 4.

## Drogas y productos químicos

Rafael Sanjaume, Desengaño, 22 y 24.  
J. Ferrés. (Véase el anuncio.)  
Narciso Roig, Calatrava, 17. Teléf. 72.433.

## Filitería de bronce alemana

Richard Gans, Princesa, 63.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Fundiciones extranjeras

D. Stempel, S. A., Frankfurt a/M. Repre-  
sentantes: Schad y Gumuzio, Bilbao.  
Società Nebiolo & C.ª Torino. Represen-  
tante: Sr. D. Juan Perales, Rodríguez  
San Pedro, 51, Madrid.

## Fundiciones tipográficas

Richard Gans, Princesa, 63.

## Máquinas para periódicos

Richard Gans, Princesa, 63.  
Rotaplanas Eureka y Cossar. Schad y  
Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Material para encuadernación

Periquet Hermanos, Piamonte, 23.  
Emilio Dogwiler, Olivar, 8.  
Richard Gans, Princesa, 63.

## Metales para fotograbado

José Galán, Jesús del Valle, 4. - Madrid.

## Minervas automáticas

Richard Gans, Princesa, 63.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Pastas para rodillos

Hijos de Perepérez, Pozas, 17.  
Ch. Lorilleux y C.ª, Santa Engracia, 14.  
Richard Gans, Princesa, 63.

## Talleres de fotograbado

Sucesores de Páez, Quintana, 33.  
Gráfico Hispao (S. A.), Galleo, 34.

## Tipos de bronce para encuadernación

Richard Gans, Princesa, 63.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Tipos de madera

Richard Gans, Princesa, 63.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

## Tintas

Ch. Lorilleux y C.ª, Santa Engracia, 14;  
Barcelona: Cortes, 653; Valencia: Cirilo  
Amorós, 90; Sevilla: Cuesta del Rosa-  
rio, 46; Zaragoza: Coso, 48, Bilbao: Ibáñez  
de Bilbao, 12; Málaga: Marín García, 4.

(Tintas Van Son's, Hilversum). Richard  
Gans, Princesa, 63.

E. T. Gleitsmann, Dresden, 18.-Represen-  
tantes: Pascó Vidiella, Merced, 27 y 29,  
Badalona (Barcelona), teléfono 284 B.;  
I. Villar Seco, Leganitos, 54, Madrid.

Berger & Wirth, de Leipzig (Alemania).  
Agente general para España: Pedro Clo-  
sas, calle Unión, 21, Barcelona.  
Schad y Gumuzio, Bilbao, Concha, 28.

# ASOCIACIÓN PAPELERA

(ASOCIACIÓN REGULADORA DE LA PRODUCCIÓN Y VENTA DEL PAPEL)  
SAN SEBASTIÁN

DELEGACIÓN DE MADRID: FLORIDA, 8

Fabricantes cuya producción la venden por mediación de la  
**SOCIEDAD COOPERATIVA DE FABRICANTES DE PAPEL DE ESPAÑA**  
Compañía anónima. - TOLOSA (Guipúzcoa)

Delegación de Madrid: FLORIDA, 8

Biyak-Bat, S. A. ....	Hernani (Guipúzcoa).	Viuda de Q. Casanovas .....	Barcelona.
Mendía, Papelera del Uru- mea, S. A. ....	Hernani (Guipúzcoa).	Sala y Bertrán, «La Gerun- dense» .....	Gerona.
Portu Hermanos y C.ª, S. en C.	Villabona-Cizurquil (Guipúzcoa).	Manuel Vancélls, «La Auro- ra», S. en C. ....	Gerona.
Ruiz de Arcaute y C.ª, S. en C.	Tolosa (Guipúzcoa).	Papelera del Sur .....	Peñarroya - Pueblonue- vo (Córdoba).
Papelera de Arzabalza, S. A. ...	Tolosa (Guipúzcoa).	La Papelera Madrileña, Luis Montiel y C.ª, S. en C. ....	Madrid.
Limousin, Aramburu y Raguán, «La Tolosana» .....	Tolosa (Guipúzcoa).	La Papelera Española, C. A. ...	Bilbao.
J. Sesé y C.ª, S. en C. ....	Tolosa (Guipúzcoa).	La Soledad .....	Villabona (Guipúzcoa).
Irazusta, Vignáu y C.ª, «Pape- lera del Araxes» .....	Tolosa (Guipúzcoa).	Patricio Elorza .....	Legazpia (Guipúzcoa).
Calparsoro y C.ª .....	Tolosa (Guipúzcoa).	«San José», Belauntza'ko-Ola.	Belaunza-Tolosa (Gui- púzcoa).
Juan José Echezarreta .....	Legorreta (Guipúzcoa).	Papelera Elduayen, C. Zara- güeta .....	Belaunza-Tolosa (Gui- púzcoa).
Echezarreta, G. Mendía y C.ª, S. L. ....	Irura de Tolosa (Gui- púzcoa).		

Fabricantes que también forman parte de la Asociación, pero que venden libremente su producción:

La Salvadora .....	Villabona (Guipúzcoa).	La Papelera del Fresser, S. A. }	Ribas del Fresser (Ge- rona).
La Papelera de Cegama .....	Cegama (Guipúzcoa).		
Antonio San Gil, «La Guadalupe»	Tolosa (Guipúzcoa).		

Ayuntamiento de Madrid

YUSTE  
XXVI



**GRÁFICO HISPANO S.A.**  
**FOTOGRAFADO**

**GALILEO 34**

**TELEF. 31021**

**MADRID**

Gráficas Reunidas, S. A. — Hermosilla, 96, Madrid.

Ayuntamiento de Madrid

OP  
DE  
TR  
AR

AÑO